



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1124 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

COMITÉ DE TRAVAIL POUR LA RECHERCHE DE SUBVENTIONS ET DE FINANCEMENT POUR LE PROJET POTENTIEL DE SENTIER COMMUNAUTAIRE SUR LA VOIE FERRÉE

Procès-verbal de la réunion du 8 juin 2017

WORKING COMMITTEE TO RESEARCH GRANTS AND FUNDING FOR THE POTENTIAL COMMUNITY TRAIL PROJECT ON THE RAILWAY CORRIDOR

Minutes of the June 8th 2017 Meeting

Monsieur Foote ouvre la rencontre (7 h 30).

Mr. Sandy Foote opens the meeting (7:30 am).

PRÉSENTS

PRESENT

- Madame Caryl Green, Mairesse - Monsieur Alain Piché - Monsieur Sandy Foote – Monsieur Brendan Denovan
- Madame Noémie Lafrenière

ABSENTS

REGRETS

Monsieur Simon Joubarne, Conseiller municipal et Président et Monsieur Greg McGuire, Vice président

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté par les membres du comité présents.

The agenda is adopted by the committee members present.

2.0 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION OF THE MINUTES

2.1 Réunion du 1^{er} juin 2017

2.1 Meeting held June 1st 2017

Le procès-verbal de la rencontre du 1^{er} juin 2017 est adopté par les membres du comité présents.

The minutes of the meeting of June 1st, 2017 are adopted by the committee members present.

3.0 MISE À JOUR CONCERNANT L'ORGANISME DE BIENFAISANCE

3.0 OPERATING CHARITY UPDATE

Une rencontre ayant pour but la mise sur pied de l'organisme de bienfaisance est prévue le 13 juin, à 19 h 30. L'ordre du jour se lira comme suit :

A meeting to establish the Operating Charity is scheduled for June 13 at 7:30 pm. The agenda will be read as follows:

1. Présentation Powerpoint du mandat et des termes de référence;
2. Composition du Conseil d'Administration;
3. Prochaines étapes.

1. Powerpoint presentation of goal and terms of reference;
2. Composition of the Board;
3. Next steps.

La Municipalité et l'organisme Sentiers Chelsea Trails sont disponible, dans l'attente du status charitable de l'organisme, de fournir des reçus pour les dons.

The Municipality and Sentiers Chelsea Trails are available, while waiting for the organization's charitable status, to provide receipts for donations.

Voie verte Chelsea est déterminé comme nom de l'organisme de bienfaisance.

Voie verte Chelsea is determined as the name of the Operating Charity.

4.0 MISE À JOUR DES SOURCES DE FINANCEMENT

Subventions FCM : Madame Green doit effectuer un suivi avec Anabel Charbonneau des Travaux publics.

4.0 UPDATE OF SOURCES OF FUNDING

FCM grants: Ms. Green will follow up with Anabel Charbonneau of Public Works.

5.0 MISE À JOUR DES APPELS D'OFFRES

1. Le contrat pour l'enlèvement des rails et des dormants a été octroyé à la dernière séance du Conseil.
2. Étude des impacts sociaux (BC2) : des consultations publiques sont à venir.
3. Étude environnementale de phase II et étude géotechnique (WSP) : rapport préliminaire prévu le 6 juillet, rapport final prévu le 17 juillet.
4. Études GES : Les employés du CREDDO ont débuté le travail pour cette étude.

5.0 TENDERS UPDATE

1. The contract for the removal of rails and ties was awarded at the last Council meeting.
2. Social Impacts Study (BC2): Public consultations are to come.
3. Environmental Study Phase II (WSP): preliminary report scheduled for July 6th, 2017; final report expected July 17th, 2017.
4. GHG study: Staff from le CREDDO have started work on this study.

6.0 PROCHAINES RENCONTRES

Jeudi le 15 juin 2017, à 7 h 30.

6.0 NEXT MEETINGS

Thursday June 15th, 2017, at 7:30 am.

7.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

La réunion se termina à 8 h 11.

7.0 ADJOURNMENT

The meeting ended at 8:11 am.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

.....
Noémie Lafrenière

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

.....
Sandy Foote

MINUTES APPROVED BY